

Принципы органического сельского хозяйства

Преамбула

Эти Принципы являются основой для развития органического сельского хозяйства. В них отражены возможности, которые органическое сельское хозяйство может дать миру и видение путей улучшения ведения сельского хозяйства в глобальном масштабе.

Сельское хозяйство - один из основных видов деятельности человечества, т.к. пища является ежедневной жизненной потребностью людей. История, культура и общественные ценности нашли свое отображение в сельском хозяйстве. Эти Принципы применимы к сельскому хозяйству в широком смысле, и включают методы, с помощью которых люди ухаживают за землей, водой,

растениями и животными с целью производства, переработки и распределения продуктов питания и других товаров. Они касаются способов, взаимодействия людей с природными ландшафтами, связанными друг с другом и оберегают наследие будущих поколений.

Принципы органического сельского хозяйства служат для воодушевления органического движения во всем его разнообразии. Они регулируют развитие основ, программ и стандартов IFOAM. Более того, они разработаны с учетом возможности их применения во всем мире.



Органическое сельское хозяйство

основывается на: **Принципе здоровья**

Принципе экологии

Принципе справедливости

Принципе заботы

Каждый принцип сформулирован как определение с последующим объяснением. Принципы должны использоваться как единое целое. Они составляют этическую основу и являются вдохновителем деятельности.

Принцип здоровья

Органическое сельское хозяйство должно поддерживать и улучшать здоровье почвы, растения, животного, человека и планеты как единого и неделимого целого.



Этот принцип показывает, что здоровье индивидуума и общества не может существовать отдельно от здоровья экосистем – на здоровых почвах растут здоровые растения, которые поддерживают здоровье животных и людей.

Здоровье - это единство и целостность живых систем. Это не просто отсутствие болезней, это сохранение физического, психического, социального и экологического благополучия. Иммунитет, устойчивость и способность к восстановлению являются ключевыми характеристиками здоровья.

Роль органического сельского хозяйства, как в фермерстве, переработке, распространении, так и в потреблении, - это поддержка и улучшение здоровья экосистем и организмов, от простейших в почве до человека. В частности, органическое сельское хозяйство подразумевает производство питательных высококачественных продуктов питания, которые способствуют как профилактике заболеваний, так и благополучию в целом. Согласно этого принципа, необходимо избегать использования удобрений, пестицидов, ветеринарных препаратов для животных и пищевых добавок, которые могут иметь неблагоприятное влияние на здоровье.

Принцип ЭКОЛОГИИ

Органическое сельское хозяйство должно основываться на принципах существования естественных экологических систем и циклов, работая, сосуществуя с ними и поддерживая их.



Этот принцип «укореняет» органическое сельское хозяйство среди живых экологических систем. Он утверждает, что производство основывается на экологических процессах и переработке. Поддержка и благополучие достигаются через экологизацию среды производства. Например, для растений – это живая почва, для животных – экосистема фермы, для рыбы и морских организмов – это водная среда.

Принципы ведения органического земледелия, выпаса скота и использование природных систем в дикой природе, с целью получения урожая, должны соответствовать природным циклам и балансам. Эти циклы универсальны, но при этом характер их протекания зависит от места расположения. Управление органическим сельским хозяйством должно быть адаптировано к местным условиям, среде, культуре и масштабам. Воздействие должно быть снижено путем повторного использования, утилизации и эффективного управления материалами и энергией с целью поддержки и улучшения экологического качества и охраняемых ресурсов.

Органическое сельское хозяйство должно достигать экологического баланса путем проектирования систем землепользования, создания мест обитания и поддержания генетического и сельскохозяйственного разнообразия. Производители, переработчики, торговцы, потребители органических продуктов, должны защищать и охранять окружающую среду, включая ландшафты, климат, среду обитания, биологическое разнообразие, воздух и воду.

Принцип справедливости

Органическое сельское хозяйство должно строиться на отношениях, которые гарантируют справедливость с учетом общей окружающей среды и жизненных возможностей.



Справедливость характеризуется объективностью, уважением, корректностью и хозяйственным отношением, общими для всего мира, как в отношениях между людьми, так и с другими живыми существами.

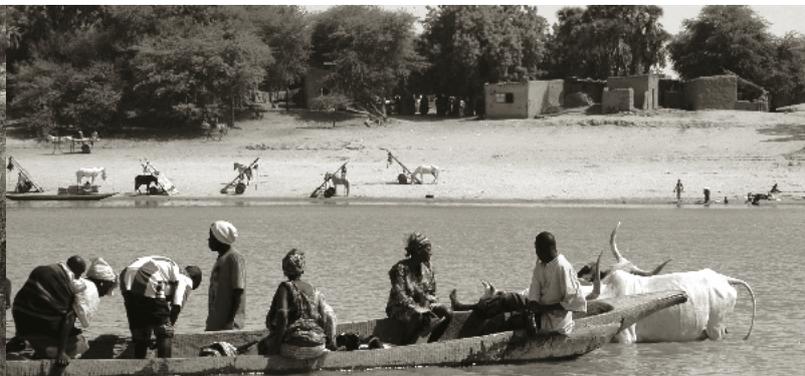
Этот принцип подчеркивает, что все, кто вовлекается в органическое сельское хозяйство, должны придерживаться принципов гуманности в форме, которая гарантирует справедливость на всех уровнях и для всех сторон – фермеров, рабочих, переработчиков, распространителей, продавцов и потребителей. Органическое сельское хозяйство должно предоставлять каждому вовлеченному субъекту, высокий уровень жизни и делать вклад в продовольственную суверенность стран и преодоление бедности. Оно направлено на производство достаточного количества высококачественных пищевых и иных продуктов.

Этот принцип утверждает, что животные должны быть обеспечены условиями и возможностями для жизни, которые согласуются с их физиологией, естественным поведением и здоровьем.

Природные ресурсы, которые используются в производстве и потреблении, должны рассматриваться с позиций социальной и экологической справедливости с учетом интересов будущих поколений. Справедливость требует, чтобы системы производства, распределения и торговли были открытыми, равноправными и учитывали реальные экологические и социальные затраты.

Принцип заботы

Управление органическим сельским хозяйством должно носить предупредительный и ответственный характер для защиты здоровья и благополучия нынешних и будущих поколений и окружающей среды.



Органическое сельское хозяйство - это живая и динамичная система, которая реагирует на внутренние и внешние потребности и условия. Те, кто использует методы органического сельского хозяйства, могут улучшить эффективность и повысить продуктивность, но при этом здоровье и благополучие не должны подвергаться риску. Поэтому должны оцениваться новые технологии, а существующие методы следует постоянно пересматривать. В случае неполного понимания принципов существования экосистем и ведения сельского хозяйства, должны предприниматься соответствующие меры.

Этот принцип утверждает, что предосторожность и ответственность являются ключевыми компонентами в выборе методов управления, развития, а также приемлемых технологий в органическом сельском хозяйстве. Научные исследования необходимы как гарант того, что органическое сельское хозяйство является здоровым, безопасным и экологичным. При этом, однако, отдельно взятых научных знаний недостаточно. Практический опыт, накопленная мудрость, традиционные и местные знания часто предлагают действенные решения, проверенные временем. Органическое сельское хозяйство должно предотвращать риски путем применения соответствующих технологий и отказа от тех из них, последствия которых трудно предсказать, например, генетической инженерии. Решения должны отражать ценности и потребности всех, чьи интересы могут быть затронуты, путем внедрения прозрачных и совместных процессов принятия решений.

THIS DOCUMENT IS A TRANSLATION OF THE ENGLISH DOCUMENT ENTITLED "PRINCIPLES OF ORGANIC AGRICULTURE", WHICH TEXT WAS ADOPTED BY THE IFOAM GENERAL ASSEMBLY IN ADELAIDE IN 2005 AND IS THE ONLY OFFICIAL REFERENCE FOR THE PRINCIPLES. IFOAM DOES NOT ENDORSE RESPONSIBILITY FOR THE CONTENT OF THIS TRANSLATED VERSION. FOR ANY DOUBT REGARDING THE EXACT MEANING OF ITS CONTENT, PLEASE REFER TO THE ENGLISH VERSION.



IFOAM'S MISSION IS LEADING, UNITING AND ASSISTING THE ORGANIC MOVEMENT IN ITS FULL DIVERSITY.

OUR GOAL IS THE WORLDWIDE ADOPTION OF ECOLOGICALLY, SOCIALLY AND ECONOMICALLY SOUND SYSTEMS THAT ARE BASED ON THE PRINCIPLES OF ORGANIC AGRICULTURE.

IFOAM HEAD OFFICE

Charles-de-Gaulle-Str. 5
53113 Bonn, Germany

Phone: +49 - 228 - 92650 - 10

Fax: +49 - 228 - 92650 - 99

Email: HeadOffice@ifiam.bio
www.ifiam.bio